

Food chopper  
Picadora  
Hachoir  
Picadora  
مفرمة

## Easy 1,2,3

COD. 30585

- GB OPERATING INSTRUCTIONS
- E MODO DE EMPLEO
- F MODE D'EMPLOI
- P MODO DE EMPRÉGO
- AR طريقة الاستعمال

**PALSON®**

---

GB	ENGLISH .....	6
E	ESPAÑOL.....	8
F	FRANÇAIS.....	10
P	PORTUGUÊS.....	12
AR	اللغة العربية.....	15

---

easy<sup>1</sup><sub>2</sub><sub>3</sub>



- 1 On-off button
- 2 Motor body
- 3 Lid
- 4 Blade
- 5 Chopping bowl
- 6 Whisk accessory

- 1 Botão de funcionamento
- 2 Corpo do motor
- 3 Tampa
- 4 Lâmina
- 5 Recipiente para picar
- 6 Acessório para bater

- 1 Pulsador de funcionamiento
- 2 Cuerpo motor
- 3 Tapa
- 4 Cuchilla
- 5 Recipiente para picar
- 6 Accesorio para batir

- 1 زر تشغيل
- 2 جسم المحرك
- 3 غطاء
- 4 موسى
- 5 إناء للفرم
- 6 إكسسوار للضرب

- 1 Touche de mise en route
- 2 Base moteur
- 3 Couvercle
- 4 Lame
- 5 Récipient pour hacher
- 6 Accessoire pour mélanger

Our products are made to comply with the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new PALSON EASY 1,2,3 food chopper.

## SAFETY PRECAUTIONS

- Read all the instructions. Keep these instructions for further use.
- The blades are very sharp! Be careful when touching them.
- Before plugging the appliance into the mains, check that the voltage corresponds with the one indicated on the label.
- Always unplug the appliance before assembling, dismantling, cleaning or storing it.
- Do not wet the motor body, cable or plug.
- Never use a damaged appliance. Take it to an authorised repair service to be checked or repaired.
- Do not leave the plug hanging from the side of the table or worktop, and ensure it does not come into contact with hot surfaces.
- Remove the blade before emptying the contents of the bowl.
- Never plug the appliance into the mains until it is fully assembled and always unplug the appliance before dismantling it or touching the blade.
- This appliance has been designed to process normal quantities of food for household use.
- Turn the appliance off before changing the accessories or before touching the moving parts of the machine.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair service or qualified technician, to prevent risks. Do not try to manipulate the appliance yourself.
- This product is not to be used by children or persons whose physical sensorial or mental state prevents them from using it safely, without assistance or supervision. Children must be supervised to ensure they do not play with the product.

## IMPORTANT

- Never use the appliance for more than 30 seconds without interruption and leave an interval of 2 minutes between each 30-second session, for it to cool down.
- Do not use the blade to chop hard foods, such as coffee beans, ice cubes, nutmeg or chocolate.

## HOW TO USE THE FOOD CHOPPER

### Chopping:

- Carefully remove the plastic cover from the blade.

Warning: The blade is very sharp! Always hold it by the top part of the plastic.

- Insert the blade into the pin in the centre of the chopping bowl.
- Add the foods. Consult the food-preparation guide.
- Put the lid on the chopping bowl.
- Fit the motor body onto the lid.
- Plug it in. Press the lid to make the appliance function for short periods of time, by pressing. This will prevent the food from being over-processed.
- After use, unplug the appliance and remove the motor body and the lid.
- Carefully remove the blade.
- Take the processed food out of the chopping bowl.

### **Beating egg whites:**

- Put the egg whites into the chopping bowl.
- Insert the whisk accessory into the pin in the centre of the chopping bowl.
- Put the lid on the chopping bowl.
- Insert the motor body into the lid.
- Plug it in and press the lid for 20 seconds.

### **CLEANING**

- Always unplug the appliance before cleaning it.
- Clean the motor body using a damp cloth, and do not submerge it in water.
- The other parts can be put in the dishwasher.
- When processing coloured foods, the plastic parts of the appliance may be stained. Clean these parts with vegetable oil before putting them in the dishwasher.
- Be very careful when touching the blades as they are very sharp.

### **FOOD PREPARATION GUIDE**

<b>Food</b>	<b>Maximum</b>	<b>Time</b>
Meat	200 g	15 seconds
Spices	50 g	6 seconds
Dried fruit & nuts	150 g	15 seconds
Cheese	100 g	10 seconds
Bread	75 g	20 seconds
Onions	150 g	10 seconds
Biscuits	150 g	20 seconds
Fruit	200 g	10 seconds
Beating egg whites	4 eggs	20 seconds

Thank you for confiding in us by choosing one of our products.

Nuestros productos están desarrollados para alcanzar los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nueva picadora EASY 1,2,3 de PALSON.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones. Conserve estas instrucciones para futura referencia.
- ¡Las cuchillas están muy afiladas! Tenga cuidado al manipularlas.
- Antes de conectarlo a un enchufe, compruebe que su voltaje se corresponde con el indicado en la etiqueta del aparato.
- Desenchufe siempre el aparato antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o guardarlo.
- Evite que se moje el cuerpo motor, el cable o el enchufe.
- No utilice nunca un aparato estropeado, llévelo a un servicio técnico autorizado para que lo comprueben o lo reparen.
- Evite que el enchufe quede suspendido por un lado de la mesa o de la encimera y que entre en contacto con una superficie caliente.
- Extraiga la cuchilla antes de vaciar el contenido del recipiente.
- No enchufe el aparato a la red eléctrica hasta que esté completamente montado y desenchúfelo siempre antes de desmontar el aparato o de manipular la cuchilla.
- Este aparato ha sido diseñado para procesar cantidades habituales en el uso doméstico.
- Apague el aparato antes de cambiar los accesorios o antes de acceder a las piezas móviles del mismo.
- Si el cable de corriente está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio técnico autorizado o por un técnico cualificado, con tal de evitar un peligro. No manipule nunca la unidad usted mismo.
- Este producto no está permitido para uso infantil u otras personas sin asistencia o supervisión si su estado físico, sensorial o mental le limita de usarlo con seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con dicho producto.

## IMPORTANTE

- No accione la picadora durante más de 30 segundos seguidos, deje un intervalo de 2 minutos entre cada accionamiento de 30 segundos para que se enfríe.
- No utilice la cuchilla para picar alimentos duros, como granos de café, cubitos de hielo, nuez moscada o chocolate.

## CÓMO UTILIZAR LA PICADORA

### Para picar:

- Extraiga con cuidado la tapa de plástico de la cuchilla.

Atención: ¡La cuchilla está muy afilada! Sujétela siempre por la parte superior de plástico.

- Coloque la cuchilla en el pasador central del recipiente para picar.
- Añada los alimentos. Consulte la guía de preparación de alimentos.
- Coloque la tapa sobre el recipiente para picar.
- Introduzca el cuerpo motor en la tapa.
- Enchúfelo. Presione la tapa de accionamiento para hacer que el aparato funcione durante periodos breves de tiempo produciendo impulsos. Esto evitará que los alimentos se procesen demasiado.
- Una vez finalizado su uso, desenchúfelo, extraiga el cuerpo motor y la tapa.
- Retire la cuchilla con cuidado.
- Extraiga los alimentos procesados del recipiente para picar.



### Para batir claras:

- Introduzca las claras en el recipiente para picar.
- Coloque el accesorio para batir en el pasador del centro del recipiente para picar.
- Coloque la tapa sobre el recipiente para picar.
- Introduzca el cuerpo motor en la tapa.
- Enchúfelo y presione la tapa de accionamiento durante 20 segundos.

### LIMPIEZA

- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.
- Limpie el cuerpo motor únicamente con un paño húmedo. No lo sumerja en agua.
- El resto de las piezas pueden limpiarse en el lavaplatos.
- Cuando procese alimentos con color, las partes de plástico del aparato pueden mancharse. Limpie estas piezas con aceite vegetal antes de colocarlas en el lavavajillas.
- Tenga mucho cuidado al manipular las cuchillas, ya que están muy afiladas.

### GUÍA DE PREPARACIÓN DE ALIMENTOS

Alimento	Máximo	Tiempo
Carne	200 g	15 segundos
Espicias	50 g	6 segundos
Frutos secos	150 g	15 segundos
Queso	100 g	10 segundos
Pan	75 g	20 segundos
Cebollas	150 g	10 segundos
Galletas	150 g	20 segundos
Fruta	200 g	10 segundos
Batir claras	4 huevos	20 segundos

Gracias por demostrarnos su confianza al elegir uno de nuestros productos.

Nos produits sont développés pour répondre aux standards les plus stricts en matière de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous espérons que vous profiterez au maximum de votre nouvel hachoir EASY 1,2,3 de PALSON.

## MISE EN GARDE CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Lisez attentivement toutes les instructions. Conservez ces instructions pour pouvoir les consulter dans le futur.
- Les lames sont très tranchantes ! Soyez très prudent lorsque vous les manipulez.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, assurez-vous que le voltage correspond à celui qui figure sur l'étiquette de l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le monter, démonter, nettoyer ou ranger.
- Évitez que la base moteur, le câble ou la prise se mouillent.
- N'utilisez jamais un appareil endommagé, portez-le au service technique agréé afin qu'il soit vérifié ou réparé.
- Veillez à ce que la prise ne pende pas de la table ou du plan de travail ou qu'elle soit en contact avec une surface chaude.
- Retirez la lame avant de vider le contenu du récipient.
- Ne branchez pas l'appareil au secteur avant qu'il ne soit entièrement monté et débranchez-le toujours avant de démonter l'appareil ou de manipuler la lame.
- Cet appareil a été conçu pour hacher des quantités normales, et pour un usage privé et non commercial.
- Éteignez l'appareil avant de changer les accessoires ou avant de toucher les parties mobiles.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, son service après-vente autorisé ou par un technicien qualifié afin d'écartier tout danger. N'essayez pas de manipuler l'appareil vous-même.
- Ce produit ne doit pas être utilisé sans surveillance ou supervision par un enfant ou tout autre personne dont l'état physique, sensoriel ou mental mette en danger sa sécurité. Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec ce produit.

## IMPORTANT

- Ne faites pas fonctionner le hachoir pendant plus de 30 secondes d'affilée, laissez un intervalle de 2 minutes entre chaque fonctionnement de 30 secondes pour laisser l'appareil refroidir.
- N'utilisez pas la lame pour hacher des aliments durs, tels que grains de café, glaçons, noix de muscade ou chocolat.

## COMMENT UTILISER LE HACHOIR

### Comment hacher :

- Retirez le couvercle en plastique de la lame avec précaution.

Attention : La lame est très tranchante ! Soulevez-la toujours par la partie supérieure en plastique.

- Placez la lame sur le bras central du récipient à hacher.
- Ajoutez les aliments. Consultez le manuel de préparation des aliments.
- Posez le couvercle sur le récipient à hacher.
- Introduisez la base moteur sur le couvercle.

- Branchez-le. Appuyez sur le couvercle d'actionnement pour mettre en route l'appareil pendant de courtes durées, en provoquant des impulsions. Cela évitera que les aliments soient trop hachés.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'appareil, débranchez-le, retirez la base moteur et le couvercle.
- Retirez la lame avec précaution.
- Retirez les aliments hachés du récipient à hacher.

#### **Pour monter des blancs d'œufs :**

- Introduisez les blancs d'œufs dans le récipient à hacher.
- Placez l'accessoire du fouet sur le bras central du récipient à hacher.
- Posez le couvercle sur le récipient à hacher.
- Introduisez la base moteur sur le couvercle.
- Branchez-le et appuyez le couvercle de mise en route pendant 20 secondes.

#### **NETTOYAGE**

- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez la base moteur avec un chiffon humide. Ne le plongez pas dans l'eau.
- Les autres pièces peuvent aller au lave-vaisselle.
- Si vous avez haché des aliments de couleur, les parties en plastique peuvent se tacher. Nettoyez ces pièces avec de l'huile végétale avant de les mettre au lave-vaisselle.
- Soyez très prudent lorsque vous manipulez les lames, car elles sont très tranchantes.

#### **GUIDE DE PRÉPARATION DES ALIMENTS**

<b>Aliment</b>	<b>Maximum</b>	<b>Temps</b>
Viande	200 g	15 secondes
Épices	50 g	6 secondes
Fruits secs	150 g	15 secondes
Fromage	100 g	10 secondes
Pain	75 g	20 secondes
Oignons	150 g	10 secondes
Biscuits	150 g	20 secondes
Fruit	200 g	10 secondes
Fouetter les blancs d'œufs	4 œufs	20 secondes

Nous vous remercions de votre confiance, pour avoir choisi l'un de nos produits.

Os nossos produtos foram desenvolvidos para atingirem os mais altos níveis de qualidade, funcionalidade e concepção. Esperamos que desfrute da sua nova picadora EASY 1,2,3 da PALSON.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia todas as instruções. Conserve estas instruções para consultas futuras.
- As lâminas estão muito afiadas! Tenha cuidado ao manipulá-las.
- Antes de o ligar a uma tomada, verifique se a sua voltagem corresponde ao que está indicado na etiqueta do aparelho.
- Retire sempre a ficha do aparelho da tomada antes de o montar, desmontar, limpar ou guardar.
- Evite que o corpo do motor, o cabo ou a ficha se molhem.
- Nunca utilize um aparelho danificado; leve-o a um serviço técnico autorizado para que o verifiquem ou o reparem.
- Evite que a ficha fique suspensa sobre uma aresta da mesa ou da bancada e que entre em contacto com qualquer superfície quente.
- Retire a lâmina antes de esvaziar o conteúdo do recipiente.
- Não coloque a ficha do aparelho na tomada da rede eléctrica enquanto o mesmo não estiver totalmente montado e retire sempre a ficha antes de desmontar o aparelho ou de manusear a lâmina.
- Este aparelho foi concebido para processar quantidades habituais em uso doméstico.
- Desligue o aparelho antes de substituir os acessórios ou antes de aceder às peças móveis do mesmo.
- Se o cabo de corrente estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço técnico autorizado ou por um técnico qualificado, para se evitarem perigos. Nunca manuseie a unidade você mesmo.
- Não é permitido o uso deste produto por crianças ou por outras pessoas sem assistência ou supervisão se o seu estado físico, sensorial ou mental lhes limitar o seu uso com segurança. As crianças devem ser supervisionadas para se ter a certeza de que não brincam com este produto.

## IMPORTANTE

- Não accione a picadora durante mais de 30 segundos seguidos; permita um intervalo de 2 minutos entre cada accionamento de 30 segundos para que ela arrefeça.
- Não utilize a lâmina para picar alimentos duros, tais como grãos de café, cubinhos de gelo, noz moscada ou chocolate.

## COMO UTILIZAR A PICADORA

### Para picar:

- Retire cuidadosamente a tampa de plástico da lâmina.
- Atenção: A lâmina está muito afiada! Segure-a sempre pela parte superior de plástico.
- Coloque a lâmina no perno central do recipiente para picar.
  - Adicione os alimentos. Consulte o guia de preparação de alimentos.
  - Coloque a tampa sobre o recipiente para picar.
  - Introduza o corpo do motor na tampa.

- Conecte-o. Pressione a tampa de accionamento para fazer com que o aparelho funcione durante períodos de tempo curtos provocando impulsos. Isto evitará que os alimentos fiquem processados em demasia.
- Depois de o usar, retire a ficha da tomada e remova o corpo do motor e a tampa.
- Retire a lâmina com cuidado.
- Retire os alimentos processados do recipiente para picar.

#### **Para bater claras:**

- Introduza as claras no recipiente para picar.
- Coloque o acessório para bater no perno do centro do recipiente para picar.
- Coloque a tampa sobre o recipiente para picar.
- Introduza o corpo do motor na tampa.
- Conecte-o e pressione a tampa de accionamento durante 20 segundos.

#### **LIMPEZA**

- Retire sempre a ficha do aparelho da tomada antes de o limpar.
- Limpe o corpo do motor apenas com um pano húmido. Não o submerja em água.
- As restantes peças podem ser lavadas na máquina de lavar louça.
- Quando processar alimentos com cor, as partes de plástico do aparelho podem ficar manchadas. Limpe estas peças com óleo vegetal antes de as colocar na máquina de lavar louça.
- Tenha muito cuidado ao manusear as lâminas, dado que elas estão muito afiadas.

#### **GUIA DE PREPARAÇÃO DE ALIMENTOS**

<b>Alimento</b>	<b>Máximo</b>	<b>Tempo</b>
Carne	200 g	15 segundos
Especiarias	50 g	6 segundos
Frutos secos	150 g	15 segundos
Queijo	100 g	10 segundos
Pão	75 g	20 segundos
Cebolas	150 g	10 segundos
Bolachas	150 g	20 segundos
Fruta	200 g	10 segundos
Bater claras	4 huevos	20 segundos

Obrigado por nos ter demonstrado a sua confiança ao escolher um dos nossos produtos.

- ضع الغطاء على إناء الفرغ.
- أدخل جسم المحرك في الغطاء.
- صل بالتيار الكهربائي واضغط على غطاء التشغيل خلال 20 ثانية.

### التنظيف

- افصل الجهاز دائماً قبل تنظيفه.
- نظف جسم المحرك بقطعة قماش مبللة فقط. لا تغطسه في الماء.
- يمكن تنظيف باقي القطع في غسالة الأواني.
- حينما تعالج أطعمة ملونة من الممكن أن تتسخ القطع المصنوعة من البلاستيك. نظف هذه القطع بزيت نباتي قبل وضعها في غسالة الأواني.
- وجه عناية كبيرة عند التلاعب في الأمواس حيث أنها حادة جداً.

### دليل تحضير الأطعمة

الغذاء	أقصى كمية	الوقت
اللحم	200 غ	15 ثانية
البهارات	50 غ	6 ثوان
المكسرات	150 غ	15 ثانية
الجبن	100 غ	10 ثوان
الخبز	75 غ	20 ثانية
البصل	150 غ	10 ثوان
البسكويت	10 غ	20 ثانية
الفاكهة	200 غ	10 ثوان
ضرب زلال البيض	4 بيضات	20 ثانية

شكراً لإظهاركم الثقة فينا عند اختيار منتجاتنا.

## احتياطات الأمان

- اقرأ كل التعليمات. احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل.
- الأمواس حادة جداً! انتبه عند التلاعب فيها.
- قبل توصيلها بالمقبس الكهربائي، اكشف على الفولتات وتأكد من أنها تتناسب مع ما تشير إليه بطاقة المنتج.
- افصل الجهاز دائماً قبل تركيبه أو فكه أو تنظيفه أو تخزينه.
- تجنب أن يبتل جسم المحرك أو السلك الكهربائي أو المقبس.
- لا تستعمل جهاز تالف أبداً، خذه إلى الخدمة الفنية المعتمدة لكي يكشفوا عليه أو يصلحوه.
- تجنب أن يكون السلك الكهربائي معلقاً على أجد جوانب المائدة أو لوح المطبخ العلوي أو أن يتصل بسطح ساخن.
- استخرج الموس قبل إفراغ محتوى الحاوية.
- لا توصل الجهاز بالتيار الكهربائي حتى يكون مركباً تماماً وافصله عن التيار الكهربائي دائماً قبل فك الجهاز أو التلاعب في الموس.
- لقد صمم هذا الجهاز لمعالجة الكميات ذات الاستعمال المنزلي المعتاد.
- أطفئ الجهاز قبل تغيير الإكسسوارات أو قبل الوصول إلى القطع المتحركة منه.
- إذا كان السلك الكهربائي تالفاً، يجب استبداله من قبل المصنع أو الخدمة الفنية المعتمدة أو من قبل فني متخصص لتجنب الخطر. لا تتلاعب أبداً في الوحدة بنفسك.
- لا يسمح باستعمال الأطفال أو أشخاص آخرين لهذا الجهاز دون مساعدة أو إشراف إذا كانت حالتهم الجسدية أو الشعورية أو العقلية تحد من استعمالهم له بأمان. يجب الإشراف على الأطفال من أجل التأكد من عدم اللعب بهذا المنتج.

## مهم

- لا تشغيل المفرمة لمدة تزيد على 30 ثانية متتالية، اترك فاصل مدته دقيقتين 2 بين كل عملية تشغيل مدتها 30 ثانية لكي يبرد.
- لا تستعمل الموس لفرم مأكولات صلبة، مثل حبوب القهوة أو مكعبات الثلج أو جوزة الطيب أو الشوكولاته.

## كيفية استعمال المفرمة

### من أجل الفرغ

- استخرج الغطاء البلاستيكي من الموس بعناية.
- انتبه: الموس حاد جداً! أمسك به دائماً من الجزء العلوي المصنوع من البلاستيك.
- ضع الموس في المشبك المركزي من وعاء الفرغ.
- قم بإضافة الأطعمة. قم باستشارة دليل تحضير الأطعمة.
- ضع الغطاء على إناء الفرغ.
- أدخل جسم المحرك في الغطاء.
- صل الجهاز بالتيار الكهربائي. اضغط على غطاء التشغيل لكي يعمل الجهاز على فترات قصيرة على شكل دفعات. هذا سيمنع معالجة الأطعمة بصورة تزيد عن الحد.
- بعد الانتهاء من الاستعمال، استخرج جسم المحرك والغطاء.
- اسحب الموس بعناية.
- استخرج الأطعمة المعالجة من إناء الفرغ.

### من أجل ضرب زلال البيض:

- أدخل زلال البيض في إناء الفرغ.
- ضع إكسسوار الضرب في المشبك الموجود وسط إناء الفرغ.



**Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)**

This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

**Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)**

Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

**Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)**

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada)**

Este símbolo, aposto no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num eco-ponto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

**شارة توضع على المنتجات الكهربائية والإلكترونية القديمة (تستخدم في بلدان الاتحاد الأوروبي وبلدان أوروبية أخرى تتبع نظام جمع النفايات حسب النوع).**

هذا الرمز، سواء كان على المنتج أو على غلافه، يشير إلى وجوب عدم التعامل مع هذا المنتج على أنه نفاية منزلية. على العكس، يجب أن يتم رميه ضمن حاويات مخصصة للمواد الكهربائية والإلكترونية. إن تفكيكك لذلك، يساعد على تجنب مخاطر شديدة وسلبية قد تؤثر على المحيط وعلى صحة الإنسان في حال رمى هذا المنتج بشكل غير صحيح. إن إعادة تصنيع المواد تساعد في المحافظة على الموارد الطبيعية. إذا رغبت بمعلومات أكثر حول إعادة تصنيع المنتج، فيمكنك مراجعة سلطات مدينتك أو الجهات المسؤولة عن جمع النفايات أو المحل الذي اشتريته منه المنتج.

# PALSON®

PALSON TRADING ESPAÑA, S.L.  
Pol. Ind. Les Ginesteres - C/ Hostalets, 2-4-6  
08293 Collbató - Barcelona (Spain)  
Tel. +34 93 777 98 50 - Fax +34 93 777 93 07  
Videoconferencia: +34 93 777 97 13  
www.palson.com e-mail: palson@palson.com

PALSON MIDDLE-EAST  
Warehouse No.FZS1AF04  
PO Box: 61434  
Jebel Ali Free Zone (Dubai)  
United Arab Emirates  
Tel. +971 488.60.887 - Fax +971 488.60.889  
Tel. Videoconference: +971 488.60.936  
www.palson.com e-mail: jebelali@palson.com

CB CE